

BAJROQI MIHNAT



Organ partiyaji Komunistiji (a)Uz. ≡ Organ QH RO(6)Va
Ba zovoni jahudihoyi noxori—Ha rya, Gyr, shp, xshu.

BAROJI IOZAGI VA MUSTAHKAM KARDANI SAFHOJI PARTIJA.

„Kase ki har ci qadare nizom ohanini partiyaji proletar-jatro (xususan ba vaqti diklaturaji) suli mekunad, u haqiqatan ba muqovili proletar-jat suda ba burzuazija jordanu madad merasonad.“
(Leala tomi XXV, Varaq 191).

In cand moh boz masalaji cistkaji partija ba varaqhoji gazetu zurnolho copa suda automada istodast, ki bistoriati taqskiltohoji partiyaji ba asosi qarori SK VKP (a) taqskiltohoji xudro az nazarguzaronada, oamaro ba davri in masala muhsilatsiya karda istodast.

Dar viloyathoji Maskov, Leningrad va digar 3 moh boz cistkaji partija davom karda istodast. „Taarihi partiyahoyi sijosi, misoltohoji ham in xel qurcu qavate ki ci xele partiyaji mo ba vaqti xudi cistka meguzaromad, nadida hast“ (Kaganovic).

Bas, ba asosi husjori qati safhoji partijaro haqiqatan sanqida automadan, quvati partija vasehi suda, milonho oomaji sifli raadci, ki onho baroji tozagiji safi partija con supurda, partijaji morocun silohi tezu mahol slofi xud baroji komunizm gushin burdan hisov mekunand, aovareson zijod suda istodast.

Partiyaji mo partiyaji shakli nav partiyaji davri imperalizm va inqilobi proletari mesosad. Nazar ba partiyaji informatsionali dujum u ba sari davri —epuxaji nav „ejni xud sportu—nizmo toqat karda sud“ (Lenin) va ba davri diklaturaji proletarijat dar ejni sifli raadci, u ba agenturaji imperalizmi burzuaziyaji gusha sud. Amo partiyaji lenini adisvikhho az ruzi sunjod gashana, hamega partiyaji bojevulji inqilobi proletarijat suda, ba gushini zafaronaji nomuroso-giji ba du franti suda istodagay—ba qatori hama va ba malihoyi apotun—stijori rujukor karda sudagi gushini berahmona suda, jagonsagiji leniniji xudro az dast nasoda quvati zuri proletarijat sudana va monolitnigiji xudro nison dod, ki in baroji nestu novud kardani ajomi burzuaziyaji, baroji —chamallau nesifli soistalisti soxtan ravshan aajon suda istodast.

Holekaj, dar siljezdi dujumi partija Lenin ba havasgoriji zur prinsiphoji taqskiliji soxta sudani partijaro ba asosi ruli haikunandaji gushini proletarijat baroji hukumatl aduagesro nison doda cunla gufta sud, ki „az hama asostare, ki onro faromus karidan lozim nest“ on fikre hast, ki har cileni partija ba partija cuvovgar suda, partija ham ba har jak iftenas cuvovgar bojad“. Mana in prinsipi lenini ba cistkaji partija meosad. Partija ba har jak cileni xud cuvovgar hast, ba ham in savav az on qatli talav mekunad, ki u ba qaru farmonhoji partija chospor suda, qavili mustahkam bojad.

Dar siljezdi 13 umi partija rafiq Stalin azilaji cistkaji partijaro man inculin nison doda hast.

Har jak cileni partija naqz donas—dazk oraat, ki u xud hin dorad „xuchahni u haq dorad,

ki ba gunohhoji ba muqovili partija karda mesudagi, az u hisov pirsad“ ba ham in savav ba tariqi zaruri „har cand vaqt jak karat „xuchahni ba safi partija nazar karda boquruv roh megardad“.

Mana ba famla churvi Leniniji Stalin, xuchahni—partija sifhoji xudro dida automada, az elementhoji qajri silpije ki firev qati ba partija xudaronro molida gashagi, baroji safi partijaro vajron kardan harakat mekardagi, az durjahoye, ki „garande ahvoli soistalison az sifli qajr naeumomada bojad ham, ba hamegi difu con va ba holati kori xud ba sijosati partija naqz nigob namekardagi, dusmani durunaji partija suda, agentl dugmanhoji sifli hastand“ (Kaganovic), odamhoji vajron sudagi, damhoje ki baroji rohi aoliji partija va baroji piloni soistalisti gushin burdanro namexohand, xizmatparasaho, pulparasaho, ejrokratho va digaru digaraz az partijaji mo quruv qati toza karda rad karda mejavand.

Ba partijaji mo odamhoje hastand, ki ba partijaji proletarijatu taqskilov suda az partijahoji mili suda ba muqovili leninizm, ba muqovili ba amal guzarondanu igro karda sudani diklaturaji proletarijat va sunjod karda sudani soistalizm gushin meurdand.

Az in xel cilenhoji partija alvata partija az hama zijodtar husjoriji silili va serharakatiro talav mekunad, ki onho baroji ideologijaji kuhnaaji xudaron. gushini davomdior barand, az onho partija talav mekunad ki on ho hama vaqt ideologijaji xudaronro fos karda fikrhoji kuhnaaji zararl jorandagiji xudro mukamal barham zanand. Amo onho axtarin ba degi adisvikh durustak chusida naaronada az bejnason odamhoji dudila paldo mejavand, ki onho ba dahon rohi partijaro durustu maqul donista, amo az tak ba harakati mafkuraji kuhnaaji xud con darovurda mexohand, ki fikrhoji vajroniji guzastaji xudro xoh ba teuri va xoh ba amal rusi guzarondand.

In faktho ba masalaji mili ba moh candin meroiya va xordagi meosand, misol: dar Marqelon—kori Hoqi Zupari Samarqand—kori Plitkin dar Qudond—kori Sagomomuf va digarho ki onho ejni mihnatkashoji jabudi silosati partijaro ba masalaji mili notiqari suda, ba silosati partija zebra rasondagi sudand, az partija rad karda sudand va rad karda mejavand.

Cistkaji taqskiltohoji partija odamhoje ki to alvati az zidi partija kor karda, ba partija sar darovurda mondagih, milatchoji vellikoderzavi milatchoji mahall, siljnistho va ba ham inho monand cishohi dusmani silifiro raji kor karda az safi xud rad mekunad.

Partijaji mo, ba odamhoji az teuriyaji asosi va silosati partija xudro boqiv mekastidagi hec muroso mekunad“ (Kaganovic). In bojad komunishoje ki baroji rohi aoliji partija gushin suda va dar masalaji

OZOD—JAHUDI PEŞ RAFTA ISTODAST.

Az Farqona bo tiligrom.

Dar gushini tamomi hosiloti paxtaro cinda jak gram ham nestu novud nakarda piloni xudro ba didi 16 solagiji uktaer ba 100 parason igro kardan, kolxuzi Ozod—Jahudi harqoniva ba cindanu supurdani paxta pes raffa istodast.

Ba 20 umi uktaer piloni paxtasupori ba 60 parason igro karda sud. Cindanu supurdani paxta boz ba avc hast.

Jishoqifi.

Maʼlumoti cindanu supurdani paxtaji kolxuzhoji jahudigi.

Az raji xavaru maʼlumothoji omada istodagi cunla maʼlum mejavand, ki kolxuzhoji jahudihoyi mihnatkaji Uzakiston piloni cindanu supurdani paxtaro to 15-umi uktaer ana incunin igro karda:

1. Kolxuzi OZET (Buxoroyi Kuhna) ba 15-umi uktaer—85 parasoni piloni solona.
2. Kolxuzi OZET (Norin) ba 10-umi uktaer—80 parasoni piloni solona.
3. Kolxuzi MIHNAT (Buxoroyi Kuhna) ba 15-umi uktaer—74.3 parasoni piloni solona.
4. Kolxuzi ZELENSKI (Mirzochi) ba 15-umi uktaer—52.5 parasoni piloni solona.
5. Kolxuzi OZOD—JAHUDI (Farqona) ba 12-umi uktaer—51 parasoni piloni solona.
6. Kolxuzi BEDORI (Mirzochi) ba 18-umi uktaer—50 parasoni piloni solona.
7. Kolxuzi FRUNZE (Marqelon) ba 5-umi uktaer—31 parasoni piloni solona.
8. Kolxuzi MIHNAT (Qara-Darjo) ba 15-umi uktaer—47.5 parasoni piloni solona.
9. „Mevaji Oktjaer“ ba 15 umi uktaer 50 parasoni piloni solona.

Garande ki digar kolxuzhoji jahudihoyi mihnatkaji, cunonci kolxuzhoji Bilsivik, va digarapiloni cindanu supurdani paxtaji mohi sentjaeriro igro karda bojad ham, ki amo—az onho maʼlumot nest.

Zurur hast, ki in farqomasalaji barham zada savad. Tempahoji cindanu supurdani paxta ba avc karda savad.

Ucastkaji Norin-Qopin baroji tempaho gushin burda metavonad.

NORIN. (SATASS) Siljdi kolxuzcichoju jakakorhoji ucastkaji pesqadami Norin—Qopin ba maqsadi haruz kamaq 3 parasoni piloni paxtatajorkunil solonaro ihtijoc kardan dahruza Sturm ealon kard. Kolxuzhoji ucastka baroji pilonro ariljod sarpur kardan jakdigarro ba corjakgiri ceq zadand.

Instiutori corjakgiri kolxuzi „Olmaz“ kolxuzhoji nomi Stalin, „Sanoaat“, „Isi—Dehqon“. „Qitil—Kuc“, „Qitil Uzakistonro“ ba corjakgiri ceq zad. Ucastka baroji piloni paxtasupurkardani

portro ba 1-umi nujaaer sarpur kardan xudro udanlik ealon kard.

Baroji ravishi corjakgiri sanqida automadan kolxuzho har pang ruz jak karat az xususi cindanu supurdani paxta ba jakdigari maʼlumot medihand. Az vakilhoji agroucastka selsovet va kolxuzho komissijaji konkursi sunjod karda sud.

Siljdi piloni rondani tiramohiji kolxuzhoro dida automada tasdiq kard ki on ba 1-umi dekar ronda sudani 75 parasoni tamomi zaminhoji ovkoro ihtijoc mekunad.

mili, xususan ba masalaji kori majda milatho, xudro aoviv mekastand fahmida girand. Leninizm, va hama silosati partija qismi chdo nemesudagi hast.

Va har jak harakate ki (ba kadom masalaje namosad) ba muqovili partija sanqida suda va ba partija cori karda mejavand odamhoji ham in xel harakat mekardagi durja hisov karda suda, az partija rad karda mejavand.

Cistkaji meguzastagi maqsade dorad, ki az partija odamhoji noestivor odamhoji vajron sudagi, xudro ba partija molida megastagiro aurorad, hamcunin partija harakat mekunad, ki odamhoje ki qalati xudaronro igrori karda ba rahu silosati partija sar memonand, onhoro (partija doda, ba partija nigob dorad.

Igro kardan in qismi dujumi vaziraji cistkaji ba sifati hoziraji kori komunishoje ki baroji tarilaji xudaron kor karda istodin namudor suda melstad.

Dar aljortari jacekahoji ba cistka tajori dida istodagi cunon ahvole dida mejavand, ki cilenhoji partija baroji kamaudihoyi guzastaji xudro sarakat kardan harakatu kdqis karda istodin, va baare jacekaho va cilenhoji partija baroji xudro sanqida automadan kamaudihoyi xudro sarpur kardan az silosat xavardor sudan hec koa nakardin.

Cistkaji meguzastagi ba har jacekaho va cilenhoji partija muvofiqi koru kirdorason naho dodanay se sagu susha meosad.

Trudodenro az nav ci xel hisov karda dodan darkarast.

Baroî kamponijaji paxtaqundorîro dîqri guzarondan va daromadhojî olxûzro tûqri taqsim kardan, mîhnaî korhoîro ba jak trudoden, hisov karda jak xel baho medondan, dar digar kolxûzho noşad—mîhnat butan na hisov girifta naşudast, dar jak xel kolxûzho noşad—dar taelho miqdori kor va ci xel budanaşro nişon nadoda, faqat trudodenro navisînu xalos, dar jak xel kolxûzho noşad—dar taelho korro nom surînu amo baroî miqdori kor karda sudagiro nişon dodan, trudodenro navisînu xalos, dar jak xel digar kolxûzho noşad—dar taelho kor karda şudagi va trudodeni kor karda nuromada sudagiro navanavîst monîdî, jo ki barîlof zîfo navisînu.

Dar jak qator rajûnho (masalan, Parkent, Pliskant, Qara-Darjo, Çaiol, Quduq va digar rajûnho) hoie ham der aştarlîni kolxûzho korro ba 7 grûpa taqsim kardan qatî nûrmaji karkardasurorî tajoî karda naşudast, dar sovalî nûrmaji karkardasurorî ji jak rûzaro baho dodan elsoîr vaqtoî prinsîpi barovarhaqîrla va vûçod omadast: dar jak qator kolxûzho çamîlî korhoîro na jak trudoden mexovonand, ba korhoî asosîlî ovdihiî nav past baho karda meşavand.

SK KP (a) Uz—dar qarorî 4 umî ljunî solî 1933 jum dar xususî taşkilî dihiî va hisov giriftanî mîhnatî kolxûzro aştîr kardan burovurdagîş, diqatî komîtehoî partîjagîlî rajûnî va şûbaşhoî şîsojîlî MTS-horo baroî kaçkorhoî mavûd audanî vajron-kunandajîrahi partîjaro qatîljanî tûqri kardan kaşîdagî hast, ki on kaçkorhoî dar kolxûzho hamîn kel ahvoro ba vûçod ovardagî hastand, ki korhoî qin (masalan, copuqkunî ovdihiî) digar korhoî oson borin, az rûî kate-gûrîlî selum va hato az in ham past baho doda meşudin. Dar on kolxûzhoje ki barovarhaqîrlî ba korî mîhnatîro bahoîhiîlî muqarrar karda şudagî rahî doda şudaud va dar on kolxûzhoje ki korhoî asosîlî vavîlî (copuqkunî, ovdihiî), korhoî oson borin baho doda şudaud, in xel haqîdî na hisovî trudodenhoî bojad ba 7 grûpa taqsim kardan korro ba nazîr girifta, tûqri karda şavad, va ba hamîn asosî trudodenhoî na har jak kolxûzeldoda şudagi az sarî nav hisov karda şavand.

Korî az nav hisov karda dodanî trudodenro, az 1-umî ûkîlîar soqiv namonda tamom kardan darkor aud. Amo in kor dar hama kolxûzho guzaronda naşudast va dar jak xel kolxûzho notûqri guzaronda şudast, Baroî hamîn dar xususî trudodenro asmalî ci xel az nav hisov karda dodan maşumot doda guzaştan lozim şud.

Dar korhoî trudodenro hisov kardan jak qator kaçkorhoî mavûd has-tand. Dar jak xel kolxûzho çamîlî korhoîro ba jak trudoden, hisov karda jak xel baho medondan, dar digar kolxûzho noşad—mîhnat butan na hisov girifta naşudast, dar jak xel kolxûzho noşad—dar taelho miqdori kor va ci xel budanaşro nişon nadoda, faqat trudodenro navisînu xalos, dar jak xel kolxûzho noşad—dar taelho korro nom surînu amo baroî miqdori kor karda sudagiro nişon dodan, trudodenro navisînu xalos, dar jak xel digar kolxûzho noşad—dar taelho kor karda şudagi va trudodeni kor karda nuromada sudagiro navanavîst monîdî, jo ki barîlof zîfo navisînu.

Baroî in kaçkorhoîro durust kardan, lozim hast, ki ba asosî nûrmahoî korro ba 7 grûpa taqsim kardan, korî karda şudagi, az sarî solî to rûî az nav hisovkuntî, trudodenhoî az nav hisov karda şavad.

1. Dar kolxûzho voqlaşhoje mavûd hastand, ki korhoî asosîlî-qin, masalan copuqkunî, ovdihiî korhoî; oson borin az rûî kate-gûrîlî selum va hato az in ham past baho doda şudin, dar natîcîlî in kor, kolxûzeldohojî az tahtî dîl kor karda omadagî ba muzdî xizmatî korhoî qinî karda-geser dar oxirî solî hisorî vaqtoî barovarî acaahojî navras haq giriftin, ki in kor az usulî barovarhaqîrlî zîfoîa bad audagîlî kulokî mondagî nadorad.

Massalan, copuqkunîro, ba çojî grûpajî pañçumî elstum, ba grûpajî selum xovondin. Ovdihiîro, ba çojî elstum jo haftum, ba grûpajî selum xovondin, jo ki çamîlî korhoîro ba korî jak rûza hisov kardin. Farz mekunem, ki ba kolxûzeld Ahmadçon baroî 8 gektor zaminro copuq kardanagî, nûrmaji jak haşîjakîlî gektorro dar jak rûz kor karda buromadan va korî jak rûzaro ba jak trudoden hisov kardanro ba nazîr girifta, ba 64 trudoden hisov karda dodin, copuqkunî ku bojad ba kate-gûrîlî pañçumî xov ravad, jaane baroî in kor nûrmaji korî jak rûza bojad ba 1,5 tru-

doden baho doda şavad. Az in meşurojad, ki dar in voqlaş, korî hamîna xel kolxûzeldohojî az nav hisov karda, baroî 64 trudoden na 8 gektor zaminî copuq karda-geser doda şudagi 96 trudoden bojad doda şavad. Jo ki ana in xel voqlaşro megîrem: ba kolxûzeld baroî 10 gektor zaminro ov dodanaş baroî har jak gektorî kor karda-geser jak trudoden hisov karda doda şudast. Dar in voqlaş hisovro az nav karda baroî ba har 10 gektor ov dodan nûrmaji jak rûzaro 1 gektor hisov karda 17,5 trudoden, dodan darkor hast, va in korro ba razîdî elstum xovondar şavad, jaane baroî 1 gektor 1,75 trudoden doda şavad.

2. Dar kolxûzhoje ki mîhnat heç ba hisov girifta naşudast, jo ki proîvhoî kalon mavûd hastand a r k o r ki trudodeni har jak arîgnd miqdori xarakterî korî ha-qîqatan karda guzaştageşro muşajjan karda va sîfatî on korro na hisov girifta, hisov karda şavad. Dar bajiî brîgandî trudodeni har kadom kolxûzeld az rûî qarorî maşîlî umumîlî arîgadî kolxûzeldohojî hisov karda şavad va inro dar maşîlî kolxûzeldohojî sîfatî miqdori korî har jak kolxûzeldohojî ba hisov girifta, tasdiq kardan darkor hast.

Massalan: gap pûrsidanî digar usulîhoî saqîşî cunîlî nişon doda isoot mekunand, ki arîgadî Mîl ucastkajî az 15 gektor alvorat budagiro du bor rondast, 2 bor sîxmola kardast, moşîlî qatî paxta korîdast, 2 bor copuq kardast, 2 bor ov dodast. Az rûî nûrmaji karkardasurorîlî dar kolxûz muqarrar karda şudagi va muvo-fîqlî naşojî ba korî doda şudagi, brîgad bojad in qadar haq girad:

a) baroî har jak gektorî ronda şudagi 3 trudoden, az hisovî nûrmaji jak rûza—nim gektor va korî jak rûzaro 1,5 trudoden baho dodan. Az in meşurojad, ki baroî 15 gektorro 2 bor rondan arîgad bojad 90 trudoden haq girad.

b) baroî jak gektor zaminro sîxmola kardan jak trudoden dodan lozim meşavast, az in buromad, ki baroî 15 gektorro 2 bor sîxmola kir-

dan arîgad bojad 30 trudoden haq girad;

v) baroî jak gektorro moşîlî „Bañera“ qatî korîdan, kolxûz haqîdîlî az 1,25 trudoden alvorat budagiro muqarrar karda-geser hast, az in buromad ki baroî 15 gektor zaminro koşîdan arîgad bojad 18,75 trudoden haq girad;

g) baroî jak gektor zaminro ov dodan 1,75 trudoden dodan lozim meşavast, az in buromad, ki baroî 15 gektor zaminro 2 bor ov dodan, arîgad bojad 52,5 trudoden haq girad;

d) baroî jak gektor zaminro copuqî jakumî ketmanî kardan—19,25 trudoden dodan lozim hast (ba şarte ki ba jak gektorî 11 odam kor kunad va bahoîlî korî jak rûzeşon 1,75 trudoden noşad), az in buromad, ki baroî 15 gektor bojad 288,75 trudoden haq doda şavad; baroî copuqî 2 jum boşad, ba har jak gek. 14 trudoden dodan darkor hast, ba şarte ki dar jak gektor 8 odam kor kunadu bahoîlî nûrmaji korî jak rûzeşon 1,75 trudoden noşad, az in buromad, ki baroî copuqî 2-jumî 15 gektor bojad 210 trudoden haq doda şavad.

Dar in mîsolî ovurda şudagi baroî tamomî korhoî ba arîgadî Mîl çame 690 trudoden bojad haq doda şavad.

Çamîlî bahoşî munozîrahoje ki dar xususî taqsim kardanî trudoden na vûçod meomadagî baholati pravlenîlî kolxûz hal karda meşavand.

Agir dar taelho baş trudodenhoî navisîta şuda, miqdori korî nomi karda şudagi navisîta şudagi na noşad, ungoh muşajjan kardan darkor hast, ki az kolxûzeldohojî ki dar kadom kor qism girîtaşt hast va kadomagî ci xel korro kardagî hast va haqî dî cand trudoden meşavast; ana hamegî hamîna ba nazîr girifta, trudodenhoî ba on ho merasîdagîro saqîda buromadan darkor va agare jagon xato buromada monad, onro tûqri kardan lozim hast.

(Davomaş dar varaqî 4)

(Davomî varaqî 2)

1) „û“ şakîlî harfî „y“ro navîstan aştîr hast. Rostaş ba çojî şakîlî harfî „û“ şakîlî „ö“ro ham taklîf kardan mumkînaşt. Ba nafat qavul kardanî şakîlî „ö“ro ham asosî dalelhoî hastand, amon ba nafat qavul kardanî şakîlî „y“ro ham dalelhoî hastand.

Amo cun ki, ba fikrî man baroî şakîlî „y“ro na çojî şakîlî harfî „û“ qavul kardan dalelhoî elstortarand, bînosarin man az xususî mumkîn eudani şakîlî „ö“ (ba çojî „û“) gap namezanam.

Dar vaqti hozîra baad az one ki harfî „û“ hoiekaj az alefaelî toçîki bardosta şudagi hast (in harî faqatî dar xatî jahudîhoî Azîjoî Mîjona monda, amo, dar toçîki „ö“ çojî on harfî „û“ro girifta şuda jaane „u“ navîsta, dar bolojî on patah monda meşavast),—az nuqlîlî nazari alefîbero so alefaelî toçîki unîfîkatsîjakumî (jak kunî) ham, baroî dar alefaelî jahudîhoî Azîjoî Mîjona ngoh doşîa şudani şakîlî „û“ tafaşîdortî kardan lozim nest.

Hamin tariq, hozîr baroî ba çojî şakîlî „û“ digar şakîro taklîf kardan asoşho mavûdand. Kadom asoşho? Baroî in ki dar alefaelî lotîniîlî toçîki ba çojî harfî „û“ şakîlî „û“ro monda şudast, gûjo cunîn mumkîniîlî selum menîlojîar, ki ba çojî harfî „û“ na şakîlî „y“ro va na şakîlî „ö“ro; balke toçîki borin şakîlî „û“ro navîsta şavad. Hamin tariq cunîn ba nazîr menamojad, ki dar in xusus 2 rahî relûma

1) ba çojî harfî „û“ harfî „y“ro giriftan;

2) ba çojî harfî „û“ harfî „ö“ro giriftan (ci xele ki dar alefaelî hozîrajî toçîki hast).

Amo man ba in rahî dujum (jaane ba alefaelî hozîrajî toçîki hozîra borin baroî harfî „û“ harfî „ö“ro navîstan) mu-xolîlî haslam, az in se nuqlîlî nazari:

Harî „ö“ro navîstan az harî „û“ro navîstan qarîv heç osonîle na doşîa baroî harfî „ö“ro ham qalamro az raça çudo karda ba bolojî harî patah mondan lozim menîlojîad; bînosarin agar harfî „ö“ro qavul karda şavad, in qatî jagon osonîlî darkorî ba dast darovûda nameşavast, ki kîrojlî ba alefîbero navîho darovurdan kunad.

2. Harîhoî par bolojîaş patah doşîagi (ö, i) ro darovurdan alvata ma-nejî avozhoî daroz, „ö“ro daroz va „i“ro darozro medîhad.

Amo ci xele ki man ba polon me-gûjam, dar zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona harîhoî avozî daroz doşîagi (ki az u va i-ji kûtoş prinispona farq doşîa boşand) qatîljan mavûd nestand va in darozîhoî nonudagîro dar xat darovurdan beşuşa zararnokast.

3. Agar dar xatî toçîki baroî ba çojî harfî „û“ harfî „u“ro bolîş patahokro navîstan jakta nîmîa dalelhoî isootnok mavûd boşand ham (gap dar inasî ki dar lahçojî toçîki-hojî çanuvî; jaane dar lahçojî kûhî-tonîlî zuvonî toçîki, massalan dar Şe-vajî Qîrm va digarho, ba çojî avozî „u“ harfî „ö“ro „u“ şunda me-

şavand, amo in dalelhoî baroî zûvo-nî jahudîhoî Azîjoî Mîjona heç nestand (dar jagon dialektî zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona doşîmo avozî harfî „û“ ba „u“ namegardad). Lekin dar haqîqat isoot kardan mumkînaşt, ki baroî zuvonî toçîki ham ba çojî „û“ harfî „u“ro bolîş patahokro navîstan—vostajî qatîlî muxolîfati dialektîlî dar bajiî lahçahojî toçîkihoî Şamolî va Çanuvî audagîro jak tarafa kardani nest (dar in masala jako jak istoda guzaştan hoqat nest, cun ki dar inç az xususî zuvonî toçîki ne, balke az xususî zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona, gap zadanam darkorast).

Hamin tariq, agar ba çojî şakîlî harfî „û“ digar şakîro (alvata şakîlî „u“ro bolîş patahokro ne) giriftanî şavem, şakîlî soz „y“ro meşavast, ki to holo in harî dar alefaelî jahudîhoî Azîjoî Mîjona munîlaşt burda na şudast.

Muxolîfati jagona dar xususî şakîlî „y“ro ba çojî „û“ qavul kardan on şuda metavonad, ki dar alefaelî özaaki, hamcunin dar alefaelî lotîniîlî digar mîlîtohoî turkîzuvonî şakîlî „y“ro baroî digar harfî avoznok jaane baroî avozî „û“ ne, balke baroî fone mîjî avozîlî digare ki dar zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona va jo dar zuvonî toçîki nest) qavul karda şudagi hast.

Amo jak bor in avoz (avozî „y“ro turkî) dar zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona nest, ki kor kardan darkorast. In şarojîat mumkîniîlî maxsus medîhad, ki dar alefaelî jahudîhoî Azîjoî Mîjona baroî harfî „y“ro ehmî-

jati avozî xuş karda girifta şavad. Ba alvorati digar, az savave ki sistematî naarhoî avozdortî jahudîhoî Azîjoî Mîjona (nawar ba sistematî naarhoî avozdortî turkî) ba xudî zuvonî jahudîhoî Azîjoî Mîjona maxsusast bînosarin harîl „y“ro baroî harîl avozdortî maxsusî jahudîhoî Azîjoî Mîjona (jaane ba çojî harfî avozdortî „û“) ba kor burdan mumkînaşt. In—jakum.

Dijum, inro nişon dodan darkorast, ki der sostavî hozîrajî alefaelî jahudîhoî Azîjoî Mîjona umuman ba alefaelî azîjakî paralelîzmî (monandî-jî) ahamîljatîhoî avozîlî harîtohoî didî nameşavast.

(Çunonel: „ö“ro jahudîhoî Azîjoî Mîjona ba „A“ro, ji özaaki barovarast, „ö“ro jahudîhoî Azîjoî Mîjona ba „ö“ro, ji özaaki barovarast, „ö“ro jahudîhoî Azîjoî Mîjona ba „ö“ro, ji özaaki barovarast meşavast.

Mo dar in se punkt dar bajiî ahamî-jati avozîlî harîhoî jahudîhoî Azîjoî Mîjona va özaaki nomonandî meşunem). Bînosarin agar dar alefaelî jahudîhoî Azîjoî Mîjona ba çojî harfî „ö“ro girifta şuda jaane „u“ navîsta, dar bolojî on patah monda meşavast, cun ki umuman dar inç nomonandî hast.

Xulosa çunînaşt: man ba çojî şakîlî harfî „û“ qavul kardanî şakîlî „y“ro mumkîn va umuman nafa-nok hisov mekunam.

3) Ci xele ki in avoz dar Şevahojî Şamolî va digarî zuvonî usulî ax dahar meşurojad.

(Davom dorad)

Ravişl cindani paxta dar Zelenski sust şuda istodast.

MIRZOCUL. Vazifaje ki dar novabr 16 solagil inqilob Uktjaer 100 parason piloni paxtacinij paxtasuporiro içro kardano kolxūzi Zelenski aa xud giriftagi hast, in xelo vazifaji ahmijatinoku muhim meboşad.

Ba hamin barovaro kolxūzi mazkur tamom kolxūzhoji jahudigil mo ro bo murojaatnomaji xud çeç zadagi meboşad.

Ba natija dar avvali cindani supurdani paxta dar kolxūzi Zelenski cunin ahvol mebinem, ki on apang ruzaji oxirin (az 10 um to 15 umi űktjaer) tempaju ravişl cindano sust kardagi meboşad.

Agar aa 10-umi űktjaer kolxūzi mazkur piloni paxtaro aa 45 parason içro karda boşad, ham ki lekin aajni pang ruz hamagi 7,5 parasoni piloni solonaro cinda pilonro aa 52,5 parason içro kardagi hast.

Ba hamin mudati 15 umi űktjaer 33703,5 kilo paxta cinda şuda 31599 kilo aa skuppunkt paxta supurda şudast.

In ravişl cindano supurdani paxta nişon medihad, ki kolxūzi Zelenski aa hisovi mijona aa çeje ruz 2-3 parasoni solonaro cindad, ruz faqat 1,5 parasoni cindast.

Kamaş ruz 2,5 parasoni solona doda şavad.

MARJELON. Kolxūzhoji kolxūzi Frunze bojad az har jak gekfort zaminihoji paxtaji xud 1000 kilogrami faane 61 paxta girand.

Tamomi harakatu qajrat udarniki kolxūzhoji baroji hisiloti balandi paxtaro aa dast darovardan çav kar da şudagi meboşad.

Kolxūzhoji va kolxūzhoji 15-umi sentjaer aa cindani paxta daromada to 5 umi űktjaer 15500 kilo paxta cinda aa hukumat supurdagi hastand, ki in 31 parasoni piloni solona meboşad.

Sifiro guvohi medihad, ki ravişl cindano supurdani paxta dar kolxūzi Frunze noqanoateaxş guzaşt.

In eoqlv mondan hisov meşavad.

Ravişl cindano supurdani paxta heç vaqt vazifahoji kolxūzi Zelenski aa xud giriftagi mukamal ihilo karda nametavonad.

Dar in ruzho kolxūzi mazkur bojad kamaş 3 parasoni piloni solonaro cinda supurad.

Savavi asosli sust şudani ravişl kor alvorat az on hast, ki kolxūzi Zelenski hozir tamom odamhoji koruħdabaroro aa cindani paxta nasorurda istodast. Cunonci: agar dar pangruzahoji avval mohi űktjaer (az 1-um to 10 umi űktjaer) har ruz 40-45 odam aa cindani meşuromadan, amo hozir ruz 30-35 odam buromadast istodin.

Zarur hast, ki dar in ruzhoji mohi űktjaeri halkananda, tamom mardu zanho aa cindani paxta buronand. Ba asos korhoji corjaketiri va udarniki nurmahoji jakruzaju pangruzaji cindano supurdan barilod içro şavad. Tamoml vositalhoji aa avç, kar dani cindano supurdani paxta durustlak munfiat burda şavad va mo bojad voçivijati aa xud giriftagi mu kamal va bulyivikona içro kunem.

Kolxūzi.

J. O

Mihnatkashoji Buxoro baroji nestu novad naşudani paxta guştin burda istodin.

BUXOROJI KUHNNA. (Az muxalir maxsus mo). Kamponijaji cindano supurdani paxta dar respuikaji mo va dar in çumla dar rajni Buxoroji Kuhnna xelo aa avç hast.

Har ruz hazor-hazor kolxūzhoji aa çari zaminhoji paxta buromada, hosiloti daşthoji xudro cinda aa gosularstvoji proletari supurda istodin. Har ruz az kolxūzho va az qiqlohoji rajni mo sad-sad barovahoji paxta bor karda şudagi qitor-qitor dar punktu zavudhoji paxta rafta istodin.

Qismi bishori kolxūzhoji paxtakori rajni mo holekaj piloni cindano supurdani paxtaro to 60-70 parason va jak xel kolxūzho hito zijod bam içro kardagi hastand.

Dar in ruzhoji kamponijaji cindano supurdani paxta, asosli raşuho va mihnatkasho aa kolxūzho jorjam karda istodin.

Dar bovati jak gram paxta ham nestu novad naşudani mihnatkashoji şhru qiqloq corahoji amali dida istodin. Ba nazdi corxonahoji surx, nazdi kluho, ba aali rahi barovaho aa kochahoji şhru qiqloq aa nazdi punktu zavudhoji paxta qubho zada şudagi hastand. Paxtahoji kamutno meretlagiro mihnatkasho va xususan pixoneru talashoji mak tavho cinda toza karda aa on qubho anducta istodin. In kor xelo ab mijali kalon dorad.

Soli guzaşt hamin tariq qirivi 10 hazor kilogram paxta cinda şuda aa. Mo diqiti mihnatkasho va xususan pixoneru talashoro aa in masaila çav mekunem, in kori xudro davom karda jak gram paxtaro nestu novad şudan namonand.

O.A

Fabriki turkşulki Buxoro sohv peşraviho şuda istodast.

BUXOROJI KUHNNA. (Az muxalir maxsus mo). Dürustladiqi taşki do da naşudani mihnati, past budini intizumu korkarjaauronji mihnati va sust budani korhoji aomavilju mianedodkunje ki dar kvartalhoji jakumi dujumi faariki turkşulki Buxoro aud aoid mekard, ki promilpiloni faariki içro naşavad.

Lekin seoracki faariki aa faariloni qism giriftani udarniho va raşuhoji faaril on kamaudihoro hircun va asarlat kardand.

Safi udarniho ruz aa ruz zijod şuda, aa 236 nafar rasidagi hast.

Rozgulkun-aezavavi riazjanok aa kor naomadan aarham xurda istodast intizumi mihnati xelo baland şudagi meboşad.

Baroji raşuhoji udarniho xelo imkonijatho taşkil doda şudagi hast. Ba onho aa oxsonaji faariki aa narci arzon avqothoji naqz doda şuda istodast.

Korhoji aomavi va maenedodkun naqz aa rah moada şuda istodast.

Ba natija promilpiloni kvartali sejumi faariki aa 103 parason içro karda şu. Sifit kor ham to cand daragari aahitir şudagi hast.

Lekin dar faariki mazkur hole ham korhoji ailmilju midani naqz aa ramonda naşudast.

Gircinle 80 parasoni raşuho to çiku jahudhoji xuroti boşand ham ki baroji onho kurshoj, nest kardim aevosidilju çilavodi nest. Ba zuvonimotiriji oha gireti devori name avroli ki kinuliji kila meşad.

Zirur hast, ki seoracki faariki kamavilhoji nişon dora şudagi ham asarlat karda, dar avvali aa avç darovandani korhoji ailmilju midani va aomavilju tavqitoli corahoji aamili aindand.

Himecunin zarur hast, ki muvafaqijathoji kvartali sejim mustahkam karda şavad. Harakatu qiraji udarniho va raşuhoji dar guşini baroji promilpiloni solli jakumi pinqsolaji dujum mukamili muşalazati karda şavad.

O. Aronof.

Profesür POLIVANUF.

(Ba tariqi munozira).

Korhoji insunaji xat va zuvoni adabiji jahudhoji Azijoji Mijonaro behtar va osontar kardan az ci aivorat şuda metavonand?

Dar xusul xat, faane dar xusul sostavi alefaei lotiniji jahudhoji Azijoji Mijona ahvol, alvata, unuman naqz hast. Dar inço faqat az xusul aaze taqirotho jo allovahoji xelo kami mumkin budagi gap zadan mumkinast.

Amo dar xusul sostavi zuvoni edani boşad, ahvol digar xel hast: dar in xusus osonihoji hanuz karda naşudagi xelo bishor hastand.

Amo az in xusus aad gap mezanem. Hozir faqat az masalaji sostavi alefaei lotini sar mekunem.

Dar nazir doştan dorkorast, ki sostavi har jak alefaei lotiniji xathoji qarqili SSSR (faane sostavi harangil miliji alefaei nav) aa digar alefaei hoji lotini-aa alefaeihoji digar milatho va digar respuikahoji SSSR aloqaji zic dorad. Agar hamin xel aloqa nameşud, unçho alefaei lotiniji mo ahmijati başnuhxelqesro gum mekard. Az bu buromad, ki aa alefaei lotiniji digar milatho nigoh nakarda, dar sostavi alefaei mo jagon cizoro (navistani harifo jo ahmijati avoziji hariforo) taqir dodar mumkin nest.

Dar vaqti jagon harifo taqir dodan avai- in taqirotho nav aa sistemaji umumilji alefaei nav- cunonci aa praktikaji alefaeihoji navi toçiki, űz, baki, q-zoqi, qiqizli, totori va digarho muxolif nameşavad mi- gufta nigoh kardan dorkorast. Agar jagon odam dar konferensijaji meşudagi aa çoji şakli harifi „Ş“ şakli harifi „3“ ji rusiro qavyl karda şavad gufta va jo aa hamin monand cizhoro taklil kunad, man in xel taqirotho qavul kardan mumkin nest meşojim, cun ki şakli harifi „Ş“ xoh dar alefaei lotiniji toçiki, xoh dar alefaei lotiniji dnaki va xoh dar alefaei lotiniji aishortarini milathoji digar aa xud ahmijati avoziji (avoz „III“) xudas mavjud hast.

Dar soli 1927, vaqte ki dar plenumi jakumi Komiteti Markazji Umumiljoilji alefaei nav masalaji sostavi alefaei lotini xususan masalaji harifi baroji avoz „III“ aa masalaji umumi (faane baroji hamaji alefaeihoji lotini) sançida meşud, un vaqt in „Ş“ şakli muşkil va navistanaş audagi hisov karda aa in şakli muxil budam. Amo modome ki, to

şakli „Ş“ aa sistemaji umumi qavul şuda va daromadast, onro taqir dodan mumkin nest, in şakiro nigoh doştan dorkorast, ki ahmijati aajnuhxaliji alefaei nav monad.

Alvata, man inro aa tariqi misol baroji fahmonandi in guftam, ki aa alefaei lotiniji digar milathoji SSSR muxolif rafta aa jak xud alefaei jahudhoji Azijoji Mijona reidra guzarondan mumkin nest.

Amo az savave, ki aa natijaji xusuljathoji cudogonaji (maxsus) aaze zuvonho alefaeihoji lotini timomen jak xel şuda nametavonand (masalan, baroji zuvoni dnaki harifi q dorkor auda, amo baroji zuvoni toçiki va jahudhoji Azijoji Mijona in harifi dorkor nest, cun ki dar in du zuvon in xel fonema nest), sinosarid dar hadi muvajjan az xusul baroji har zuvon avajhoji maxsus mialum darovurdan fikr kardan mumkinast.

Lekin gufta mezonam, ki man taqirotho jo allovahoji baroji alefaei mo taklil mekardagimro (aa çije az defis, faane raxçaji çudo mekardagi) zarur hisov namekunam, xud delis ham aaniq zarur nabude, balke itiljori meboşad.

Dar xusul hamaji inho hovu ne kardan mumkinast, man inoro faqat aa tariqi munozira meşojim, cun ki in fikri sixsiji xud man hist aa in ham alefaei jahudhoji Azijoji Mijona xe o aslo hast. Dar çoji jakumi az çhati ahmijatinokas bojad masalaji harifi „Ş“ istad in harifi xelo vazin va muşkil hast, cun ki onro „du bardor“ qat navistan lozim menlojad, faane az raçaro na-

vistan çudo şuda aa soloji in harifi jak (o) mondan lozim meşavad. Alvata, baroji in- harifi sarf meşavad.

Dar avvali ditan in girdakmont jak ciz oson menamojad, amo agar mo hisov kunem, ki har jak odami aa zuvoni jahudhoji Azijoji Mijona xel menavistagi dar jak sol cand bor in harifo menavistad va in xat navisho cand nafir histand, unçho mo mebinem, ki quvati aa navistani mo harifi „Ş“ sarf şudagi sifiri kalone şuda raftast, in kamavilji jakumast. Kamavilji dujum inast, ki şakli harifi „Ş“ ro mo dar copaxonaho (Jevrupoji Qirai) aa şifit muqarar jofta metavonem (aa çije az dar copaxonahoji Skandinav, cun ki masalan, dar xati svetsi in harifi „Ş“ hast). Az in maolam meşavad, ki klimalji jahudhoji Azijoji Mijonaro harifi „Ş“ qat navistan meşagatnok auda va in aa funksijaji başnuhxaliji alefaei nav qudre zarur merasoad.

Sejum, dar in „ço hamaji digar kamavilhoji xud harifi „Ş“ ro jako jak nişon dodan hoçat nest mo faqat meşojim, ki harifi „Ş“ nazir aa harifhoji A, E, O, I, U qudre noavtarast. Alvata harifi „Ş“ az harifi „Y“ dida ham, ki in harifi „Y“ hanuz aa alefaei jahudhoji Azijoji Mijona nadaromadast, noavtarast.

Ana baroji hamin, faane baroji in ki harifi „aativiti“ alefaei lotini harifi „Y“ hole xoh hast (faane on dar alefaei jahudhoji Azijoji Mijona qism nagirifta istodast), aa çoji harifi

(Davomas dar varaqi 3)

Trudodeno az nav ci xel hisov karda dodan darkorast.

(Davoni varaql 3)

Fars mekunem, ki dar narjati himin erigad ana in xel korho mavjud hasland: copuq, ovdihi, jagonakuni va digaru digar. Kori har jak erigaditro muajan kardan suda, dar maqlisi erigad fahmidan darkor, ki har jak erigaditro dar ci xel korho qism gini-tagi hast.

Barigad muajan mekunad, ki hamun kolxuzci az 15-umilijun to 17-umilijun ba kori copuqkuni masquli kard—copuqi 3 tanov zaminro tamom kard, 18 um va 19-um dar kori ovdihi nud va du geklor zaminro ov dod, az in suomid, ki hinqi xizmati u baroji copuqi kardages 4, 5 trudoden va naroji ov dodages 3, 5 trudoden meşavad, çama muzdi xizmati 5- rûzaji u 8 trudoden meşavad, amo dar tanel haqas pang trudoden meşavad gufta, navista şudast. Az in suomid, ki qalati şudagiro dar tanel va dar dastarçaji mihaali u tûqri karda trudodeni ba u muvofiq haqligatan kori karda guzaştageş merasidagiro dodan lozimast.

4. Agar dar tanelho nomi kor navista şuda boşadu miqdori kori karda şudagi navista naşudagi boşad, ungho dar maqlisi erigadho meajori kori har kadam kolxuzci karda guzaştageş muajan kardan darkorast va sançidan darkorast, ki trudodeno tûqri doda şudn mi jo ne. Masalan: ba kolxuzci baroji kori az 10-umilijun to 15-umilijun kardages se trudoden doda şavad gufta dar tanel navista şudagi boşad va maqlisi erigadho şançida muajan karda boşad, ki un kolxuzci dar usjli se rûz 9, 37 geklor zaminro copuq karda şudast. Ungho az in suomid, ki agar nûrmaji korro jak haşajaki geklor hisov kunem va in korro ba katagûriji pangum xovonem va nûrmaji kori jekrûzaro 1, 5 trudoden baho dihem ungho ba in kolxuzci 4, 5 trudoden dodan darkor hast va haql dîro az nav hisov karda zijodeşro dodan lozim meşavad. Dar vaql az nav hisov karda dodani trudoden boxavar şudan darkor hast, ki trudoden ba hisovi çudo ham eisjor suovurda şuda doda naşavad.

Hamin xel shvolro ihtijoc kardan darkor hast, ki az jak taraf trudoden hoji korkunhoji asosi (kelmanzan, ov medodagi) agar zijod suomada doda şavad, ungho az tarafi digar trudodeno hoji zijod suomadugili korkunhoji administrativju xoçagi (masalan amaroçi, qarovul va digar) mumkin qadar muvofiq nişondodhoji Narkomizni SSSR kam karda şavad.

5. Baadi hisov kardan az nav hisovkuniji trudodeno hoji sançida suomadan, dar dastarçahoji miinat va scithoji xususiji kolxuzciho şumori trudodeno hoji nodurust navista şudagiro tûqri kardan lozim hast. Dar vaql trudodeno hoji dar dastarçahoji kolxuzciho navista şudagiro sançida suomadan sumaji avansi kolxuzci az naroji trudodeno hoji hama vaql az sari sol kor karda omadages az kolxuzci giriftageşro hisov kardan darkor hast. Avansi doda şudagi, xoh az pul va xoh az qala şivorat boşad, dar dastarçaji cileni va dar scithoji xususiji kolxuzciho bojad navista şavad, dar hamin vaql hamin xel shvolro ihtijoc kardan darkor hast, ki dar davri hisojardori trudodeno hoji haqligatan har pang rûz jak bor dar dastarçaji scithoji xususiji kolxuzciho navista şavad. (Qarori SK KP (b) Uz dar xususi paxtaqundoriju tajorkuni suovurda-geş).

Trudodeno hoji az nav hisov karda suomadan qati daromadhoji kolxuzci dar baji kolxuzciho tûqri taqsim karda meşavad va ba muvofiqi asrovarhaqdihiji kuloki guşlin burda meşavad va baroji kori ba hisovgiri muşarahu aaniq kunundan guşlin girifta meşavad.

Trudodeno hoji az nav tûqri hisov karda şudagi interesi xususiji har kadam kolxuzciro ba korkardasuroriji kolxuzci bojad zûr kunonand, niz dararçaji korkardasuroriju siati korro dar vaql paxtaqundori baland kunonand, niz çamlat kori ba hisovgiri kolxuzci nehtar kunonand, hameunin baroji daromadhoji tûqri taqsim kardan kolxuzciro ba sarvaqtaş tajor kunonand. G.

Maktavhoro az kitovhoji darsi va asbovhoji ta'limi ba zudi taamin karda şavad.

FARQONA. Guftan darkorast, ki GorONOni Farqona ba soli navi ta'limi 1933-34-um ba sarvaqtaş ba tajorigari daromadada xelo muvafiqjathoro ba dast darovurdagi hast. Cunon ci GorONOni remûnti tamomi maktavhoro ba sarvaqtaş tamom kard.

Maktavhoro az muallimho va şukovvoriji zamistoni ihtijoc kard. Qajr az in GorONOni Farqona baroji besavodi va çalasavodiji aomaji dehqonhoji kolxuzci va mihaatkaşhoji gahro barham zadan corahoji aamali dida, dar qisqoqho 175 to va dar gahr 75 to maktavhoji besavodi va çalasavodi jela kardagi hast, ki dar

onho zanu mardhoji kolxuzci va mihaatkaşho xonda istodin. GorONOni maktavhoro az muallimho ihtijoc kardagi meboşad.

Lekin jak kamsudiji asosiji GorONOni az in şivorat hast ki to baboile maktavhoro az kitovhoji darsi va asbovhoji ta'limi ihtijoc nakardast.

GorONOni Farqona sojad maktavhoro kitovhoji darsiji staaili va asbovhoji ta'limi qati ba zudi taamin kunad.

Mektavho sojad soli ta'limiji 1933-34-umro se furûravijho guzaronand.

N. Fatohûi.

Lotoreji 5-umi Ozetro vash pahm mekunem.

QUQOND. Ba nazdiki maqlisi umumiji studenthoji pedtexnikumi jebudho şuda guzaşt, ki dar on vakili Ozet omada az xususi lotoreji 5-umi Ozetro pahm kardaa va ahmijali on maşrûza kard.

Studenthoji pedtexnikumi maşruzarro diqati zûr qati şunavida ahmijali silosijlu xçagiji lotoreji 5-umi Ozetro fahmida cunla vaada doda guzaştand, ki najni studenthoji pedtex

niku ba sumaji 200 şam lotoreji 5-umi Ozetro pahm mekunand.

Qajr az in jacejkaji komsamûli, profkom va studentho vaada doda guzaştand, ki baroji baji aomaji mihaatkaşho korhoji maanedodkuni guzaronda lotoreji 5-umi Ozetro vash pahm kardan qismi tasolona megirand.

M. Jishoqûi.

SSSR va Ameriko.

Ma'lumoti TASS.

Guftugûji xati dar bajni prezidenti Ameriko va rajisi SIK SSSR.

MOLNIJA.

Man az rûze ki na kori administratsijagi daromadada audam, xohij karda budam, ki aloqaji az tartiv beroni olvaqt çar bajni xalqi az 125 mijlon şivorat audagiji Ameriko va xalqi az 160 mijlon şivorat audagiji Rosija budagilo ba tartiv daroro nam.

Afsûzi kalon xûrdan mearad, ki in du xalqi aazamale ki dar bajnagon 100 sol zijodtar aloqaji dûtiji ba hamdigaraşon munfaatoru xusabaxti davom karda omadagi, alhol az usuli taqirangiji onhoro ba hamdigaraşon aloqador mekardagi dur hastand.

Qinihoje ki in fûrahvoti nodurustro ba vuçud ovuronda budand xelo çidi hastand va ba fikri man hal karda nameşudagi nameşonand va qinihoji dar bajni in du xalqi aazamal mavjud şudagiro baş baholati dût dorona rûjroşt guftugûkuni bararaf meşavam.

Agar şumo ham ba hamin fikr boşed, ungho man har çitûr vakili baroji çamlat masalaşhoji dar bajni du atrofi mavjud şudagiro hâi kardan az tarafi şumo rohi karda meşudagiro xursandi qati qavul mekunam. Dar hamin xel gap taku-rûkuni qism girillan na mamlakati şumoro va na mamlakati moro dar evoti aamalhoji ojanda, şivata sand karda nametavonand, amo in guftu gûj nigon medihad, ki har du mamlakat ham masalaşhoji muvofiqonaji hal naşuda mondagî qamoataşax hal şudanaşro az lahti dil xohiş dorand.

Man umed mekunam, ki hamin xel guftugûj dar natija baroji har du atrofi (mamlakat) nafau nekiru peş mekunad.

Ruzvelt.

10 ðktjabr soli 1933

Akademik Mara ûrdeni Lenin qati mukofot karda meşavad.

MASKOV. Prizidumi SIK SSSR mijl u va ba vazifaji cileni haqligiji qaror kard, ki P. J. Mararo baroji dar sovali zuvonşinosi maxsus mihaatkoji maşhur kardages, ba munosibati çilu pañçola şudani kori ali-vad.

Gûştin ba muqovili faşizm gûştin ba muqovili çang meboşad.

MASKOV. (TASS). "Pravda" dar illova hoji ba xavari az xususi parokanda karda şudani partijaji siyosiji Cexo-Slovakija cunin menavisd:

"Faşisti kunondani Cexo-Slovakija —in dar Jevrûpo boz jak nişoniji ravşani tezu tund şudani krizis meboşad.

Faşisti kunondani demokratijaji avruazi dar mamlakathoji Jevrûpoj Markazi qadamhoji haftaqrimi qali guzaşt istodast.

Sotsial-demokratho baroji faşisti kunondani mamlakat rûjroşt suomada tarafdori karda istodin, onho harakat karda istodin, ki proletarijaro

Xati az 10-umi ðktjabri hamin sol ba man firsondagetonro girillam.

Man on shvoti 2 respublikaji azamat—jaane SSSR va SASS-ro du davomi 16 sol az usulhoji muqarar aloqadori dur kardagi va onhoro az aloqaji ba hamdigaraşon munfaati meaxşidagi mahrum kardagilo dojim nodurust hisov karda, dar i xusus afsûz xûrdanro lozim medonam.

Ba hamin xel fikr omadagelon manro xursand kard. Şuhsaje neş ki qinihoji dar bajni 2 xalq mavjud budagi jo na vuçud meomadagi na dar on vaqt hal şuda bararaf karda meşavad agar ki dar bajni on 2 xalq aloqaji beovotlagi mavjud boşad va barxilof agar hamin xel aloqaga mavjud naşod, ungho jagon imkonijali on qinihoji bararaf kardan joit nameşavad.

Boz ba şudam ev dida ana in xel fikramo gufta meguzaram, ki on shvoti noduruste ki şumo dar xataton nigon doda guzaştan baş ki ba intereshoji har 2 xalq taşisiri badi mekarda boşad, balke va shvoti umumiji bajnutxalqi ham taşisiri bad karda, elementhoji beovotlagiro zijod mekunad va prosesi mustahkamkuniji amoniji unumiro murakam mekunonad va quvathoji ba vajron kardan in amoniji şudagiro vash mekunad.

Man dar bovati ba Ameriko vakilhoji Şûrojro baroji masalaşhoji ba mamlakati mohujo şumoho daxildir şudagiro hal kardan firsonda şavad gufta taklifi kardagetonro xohişmandi qati qavul mekunam.

Az tarafi Ihtijoci Şûroji komisari xalqiji kûrloji xoiça rafiq Litvindi vakil şuda meravad.

Rafiq Litvindi ba Vasingtûn jaane ba şahri guftugûji meşudagi na vaql taatin karda şudagi refia merasad.

Kalinin.

ADRESI REDAKSIJA:

Toşkand Kuçaji Arpoçoja peroniki Zavodskij 7.

Narxi gazet:

1 sola 12 şam, 6 mona 6 şim

11/1 52/1

Tipografijaji "Rajoni Mihaat"